



SIGADE

BOLETÍN

SISTEMA DE GESTIÓN Y DE ANÁLISIS DE LA DEUDA

No. 5 ENERO 1994

Bienvenidos al quinto número del Boletín SIGADE.

El SIGADE 5.0 avanza conforme a lo previsto

Las actividades de desarrollo del SIGADE 5.0, que se publicará en septiembre de 1994, progresan conforme a lo previsto. En septiembre de 1993 se llevó a cabo una reunión de evaluación para revisar los resultados de la fase de diseño del sistema. En la reunión se examinó la arquitectura del sistema, el diseño de la base de datos, el proyecto de documentación para los usuarios, los métodos de capacitación y el plan de prueba para la fase de construcción. Asistieron a la reunión un representante del Banco Mundial, un usuario del SIGADE y un especialista en interface hombre/máquina del Departamento de Ciencias de Informática de la Universidad de Strathclyde, Reino Unido.

También se llevó a cabo una reunión de evaluación de carácter interno en el programa del SIGADE. En general, la reacción de los participantes fue favorable. Algunos temas de especial interés para los participantes fueron la descripción y la demostración práctica (prototipo) de la arquitectura del sistema, y el proyecto de documentación para los usuarios. Se han incorporado las sugerencias y modificaciones propuestas durante la reunión de evaluación, con excepción de los trabajos sobre el refinamiento de los informes estándar, que deben terminarse en breve.

Esto significó el final de la fase de diseño del sistema y han comenzado los trabajos sobre la fase de construcción del sistema. Entre las principales actividades de esta fase figuran la programación y prueba del nuevo sistema, junto con el desarrollo de todos los manuales para los usuarios.

Comité Directivo del Programa Conjunto

La cuarta reunión del Comité Directivo del Programa Conjunto PNUD/UNCTAD/Banco Mundial sobre Gestión de la Deuda se celebró en Ginebra el 17 de noviembre. Los participantes examinaron los trabajos realizados en el desarrollo del sistema, así como las actividades regionales y nacionales sobre el terreno efectuadas desde la última reunión del Comité Directivo y las necesidades de recursos para el futuro. Durante el segundo trimestre 1994 se llevará a cabo una evaluación del Programa Conjunto..

ESAIDARM

Como ya se dijo en números anteriores del Boletín SIGADE, los gobiernos de 10 países de África oriental y meridional han creado la **Iniciativa de fortalecimiento a la capacidad regional de la gestión de la deuda y las reservas de los países de África meridional y oriental (ESAIDARM)**. En una reunión del Grupo Directivo, celebrada en las Bahamas el 20 de septiembre de 1993, la Iniciativa quedó establecida oficialmente y se eligió a su Junta de Gobernadores, su Comité Ejecutivo y su Director Ejecutivo. Gracias al apoyo técnico y financiero prestado por los donantes bilaterales, la African Capacity Building Foundation, el Banco Mundial, la UNCTAD, la secretaría del Commonwealth y otras organizaciones internacionales, se prestarán servicios de capacitación y asesoramiento por intermedio de una secretaría regional asignada al Banco de la Reserva de Zimbabwe. Se están completando las disposiciones financieras de apoyo a esta operación regional y el costo estimado de los tres primeros años será de 10.2 millones de dólares. A petición de la Iniciativa, la UNCTAD asignará a un Jefe de la Asesoría Técnica a la secretaría a fin de proporcionar capacitación y apoyo en el uso y el funcionamiento del SIGADE (véase la página 10).

INDICE Actualización del 4.1 Plus página 2... Lo que debe usted saber de la versión 5.0 página 2... Actividades de capacitación del SIGADE página 3... Foro técnico página 4... El SIGADE en Argentina (página 5) y en Costa Rica (página 6)... Reseña bibliográfica página 9.

Actualización del 4.1Plus

La primera actualización de la versión 4.1Plus se publicó en marzo de 1993; la segunda se publicará a fines de enero de 1994. Se ha modificado la documentación para que corresponda a estas dos actualizaciones y los usuarios del SIGADE recibirán próximamente las páginas a reemplazar en sus manuales. Abajo se presentan las principales funciones del SIGADE que han sido modificadas en la actualización no. 2. Una lista detallada de estas modificaciones y el procedimiento de instalación serán enviados con la actualización.

Informes

1. Ahora es posible excluir las contraescrituras del estado de cuenta del préstamo.
2. En las proyecciones, si la moneda de pago difiere de la moneda del préstamo, se utiliza la moneda de pago durante la conversión de montos en otras monedas.
3. Cuando se imprime los Atrasos de Principal y los Atrasos de Interés la cancelación creada en el DRES está incluida en los cálculos.
4. En el informe de saldos del libro mayor, las columnas 10, 11 y 12 han sido cambiadas para incluir las transacciones del libro mayor 15, 25 y 35 (atrasos pagados); 16, 26 y 36 (atrasos creados); 17 y 37 (atrasos reescalados) y 19, 29 y 39 (atrasos cancelados).
5. En la lista de los acuerdos de préstamo el cálculo del período de gracia y de la duración del préstamo ha sido corregido.
6. Cuando se imprime las tablas de amortización (calendario completo), si el calendario de pago es irregular y el monto a pagar está registrado en porcentajes, el sistema calcula los pagos sobre la base del monto del préstamo. Para un préstamo con un sólo calendario no hay problema, pero si el préstamo tiene varios calendarios el cálculo está ahora basado en el valor nominal del calendario.
7. Las transacciones canceladas (creadas en el DRES) están ahora incluidas en los informes del libro mayor LDB065, 67-74, 76, 86 y 99.
8. Cuando se imprime los efectos para la deuda total y los flujos netos de las fluctuaciones del tipo de cambio de los dólares EE.UU, el signo que faltaba en la columna 7 aparece ahora.

Registro de datos

9. El tipo de interés permite el registro hasta 5 decimales.
10. Cuando se registran los términos de los acuerdos bilaterales en el DRES, la fórmula

utilizada para el cálculo de los montos reescalados y cancelados ha sido corregido.

Administración del sistema

11. Ahora es posible seleccionar un subconjunto de préstamos para actualizar durante la actualización de los desembolsos estimados.

De la versión 4.1Plus a la versión 5.0 - lo que debe usted saber

Como usted recordará, estamos desarrollando la nueva versión del SIGADE, que debe publicarse a fines de 1994. El cambio más notable en el nuevo sistema será su interfaz gráfica Windows que facilitará considerablemente la entrada de datos y la navegación en todas las pantallas del sistema (véase en **Foro Técnico** más detalles sobre Windows). Además, entre otras mejoras del nuevo sistema figuran las siguientes: identificación flexible de préstamos, funciones para tratar acuerdos compuestos, posibilidad de personalizar los códigos, amplio sistema de ayuda en línea, mejores características de preparación de informes, mejores medidas de seguridad y amplio equipo de documentación.

Sin embargo, la transferencia a un sistema informatizado de gestión de la deuda completamente nuevo no resulta tan fácil como instalar una actualización. Para los administradores de las dependencias de la deuda, la adopción del SIGADE 5.0 supondrá hacer ciertos cambios en las actuales configuraciones de software y hardware, mejorar los conocimientos del personal mediante actividades de capacitación y, en algunos casos, será necesario tomar nuevas disposiciones en materia de personal.

Con el fin de ayudar a nuestros usuarios a que se preparen para las consecuencias de la transferencia al SIGADE 5.0, estamos redactando un documento titulado "Introducción al SIGADE 5.0 para actuales usuarios del SIGADE 4.1Plus". En él se ofrecerá a los actuales usuarios y administradores del SIGADE 4.1Plus una introducción al nuevo SIGADE, se tratarán los problemas de convertir los datos de la versión 4.1Plus a la versión 5.0, así como a la capacitación, las necesidades de software y hardware, y la manera cómo el hardware puede influir en las operaciones diarias de su dependencia de la deuda. Como el nuevo sistema también puede ser utilizado en una red - otra ventaja del SIGADE 5.0 - se dedica una sección especial a algunas consideraciones importantes para las dependencias de la deuda que prefieran poner en ejecución el

nuevo sistema en dicho entorno. La conversión al nuevo sistema entrañará algunos costos. A fin de prestar ayuda a los administradores de la deuda en presupuestar esta conversión, el documento contendrá también estimaciones de costos sobre los distintos softwares y el hardware que se necesitan para la versión 5.0.

La información contenida en el mencionado documento debe ayudarle a aplicar un plan completo de transición en el cual se tengan en

cuenta todos los aspectos necesarios a fin de efectuar sin tropiezos la conversión del 4.1Plus al nuevo sistema con todas sus mejoras, en particular la elección de la mejor configuración posible de software y hardware para su dependencia de la deuda. El documento debe estar listo a comienzos de 1994 y será enviado a todas las dependencias de la deuda que utilizan el SIGADE. Si no lo ha usted recibido, o si quiere recibir más ejemplares, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

FICHEROS DE RESPALDO CORRUPTOS

Recientemente algunos de los países usuarios han reportado ficheros de respaldo corrompidos del SIGADE. Los ficheros de respaldo corruptos pueden ser causados por un gran número de razones diferentes como interrupciones de electricidad o variaciones de voltaje mientras los datos se están procesando etc. Cuando se toma una copia de respaldo, el error no puede ser detectado. Normalmente esto aparece como un error de secuencia cuando se están restaurando los ficheros de respaldo y el siguiente mensaje aparecerá en la pantalla:

```

-----FIN DE PROCESO ANORMAL-----DB/254-----
NOTA... NO SE CREO ##### UN FICHERO SECUENCIAL INDIZADO
CORRIJA FICHERO DE RESPALDO ##### PRUEBE OTRA VEZ
-----
**** PULSAR <ENTER> PARA CONTINUAR
  
```

La restauración se graba sobre el fichero-GDB existente en el disco duro, y en caso de una restauración sin éxito, destruye el fichero-GDB correspondiente. Cuidado, note que su fichero-GDB está ahora vacío, no trate de tomar una copia de respaldo de él.

Si este problema ocurre, mándenos en un disquete la copia de respaldo del fichero con el que tuvo problemas. Lo corregiremos y se lo mandaremos de vuelta, y así usted podrá continuar la carga de datos. También le recomendamos conservar más de una copia de respaldo de los datos de préstamo del SIGADE para evitar la pérdida completa de los datos en caso de que una de las copias de respaldo se destruya accidentalmente. (Vea el **Foro Técnico** del Boletín no. 1).

CALENDARIO DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACION DEL SIGADE (Enero a julio de 1994)

Lugar	Fecha	Tipo de actividad
Argentina	17 de enero a 25 de febrero de 1994	Utilización del Subsistema de Reorganización de la Deuda (DRES) Redacción de informes avanzados
Bangladesh	Enero de 1994 Febrero y marzo de 1994 Abril y mayo de 1994 Mayo de 1994	Preparación de formularios sobre préstamos excepcionalmente difíciles Capacitación avanzada en el SIGADE Curso práctico en gestión de la deuda Capacitación en el Sistema de Enlace de las Proyecciones de la Deuda y la Balanza de Pagos (DPS)
Líbano	Enero o febrero de 1994	Capacitación inicial en el SIGADE

El SIGADE 5.0 utilizará la interfaz gráfica estándar de Windows, en lugar del DOS como en la versión 4.1Plus..

¿Qué es Windows?

Windows 3.1 es una interfaz gráfica que puede ser corrida en una PC con DOS. En lugar de pulsar comandos como en DOS, el usuario puede utilizar un ratón para comenzar programas con un doble clic sobre los íconos y escoger comandos de los menús. Con Windows están incluidos varias herramientas útiles como un procesador de palabras simple, un programa de dibujo, calculador, calendario y un administrador de ficheros donde se puede fácilmente copiar, renombrar y suprimir ficheros y directorios.

Recursos compartidos:

La mayoría de los programas DOS necesitan su propio soporte de impresora para comunicar con la impresora. Si se ha instalado cuatro programas DOS y adquiere una nueva impresora, tiene que instalar cuatro soportes de impresora (uno para cada programa). Los programas Windows, por otro lado, pueden compartir muchos recursos. Usted necesitará un sólo soporte para impresora, un soporte para la pantalla etc. para todos los programas Windows. Uno de los recursos compartidos más útil es probablemente el Clipboard, que permite copiar información de un programa a otro. Si desea copiar un gráfico de una hoja de cálculo a un procesador de palabras, tiene que marcar el gráfico en la hoja de cálculo, seleccionar Copiar, y pasar al procesador de palabras y seleccionar Paste..

¿Cuales son las ventajas de utilizar Windows y los programas Windows?

La mayoría de las compañías de software actualmente están desarrollando aplicaciones para Windows. Estos son programas que siguen los estándares del Microsoft Windows, que tienen muchas ventajas sobre los programas DOS. Como usted probablemente sabe, la próxima versión del SIGADE (versión 5.0) será una versión Windows, que le dará varias ventajas comparadas al SIGADE 4.1Plus.

Estándars:

Todos los programas Windows siguen ciertos estándares. Funciones como Impresión, Close, Save etc. se encontrarán en los mismos menús en todos los programas, y tendrán las mismas llaves de atajo (combinaciones de llaves que pueden ser usadas en lugar de escoger opciones de los menús). Los

programas Windows en consecuencia tienen mucho más elementos en común que los programas DOS, de tal manera que el usuario necesitará menos tiempo para aprender un nuevo programa.

Multitareas:

Puede correr varios programas en diferentes ventanas al mismo tiempo. Por ejemplo, mientras el SIGADE está creando una tabla de amortización, se puede trabajar en una hoja de cálculo o dactilografiar un documento en su procesador de palabras. Usted puede hacer esto ahora con el SIGADE y WINDOWS como descrito en el último boletín.

WYSIWYG:

Esta es la abreviación del inglés What You See Is What You Get y significa que lo que se ve en la pantalla es tal y como se verá cuando se imprime. En la mayoría de los programas DOS (como Wordperfect para DOS o el SIGADE), los fonts y sus tamaños se fijan en la pantalla independientemente del font que se escogió. En Windows, usted verá los cambios en fonts y sus tamaños (desde luego gráficos) en la pantalla.

Comandos/interfaz:

Los usuarios del DOS tienen que recordar los comandos y los parámetros para Formato, Copiar, Suprimir etc. En Windows esos comandos pueden ser encontrados en menús. En lugar de pulsar **FORMAT A: /F:720** para formatear una disquete doble densidad utilizando DOS 5.0, puede escoger Format de un menú Windows, y entonces escoger qué formato se desea de un menú seleccionado. En lugar de tener que recordar el código de divisa para Estados Unidos (como con el SIGADE 4.1Plus) se podrá seleccionar EEUU de una lista.

Utilización de la memoria:

Mientras que la mayoría de los programas DOS pueden solo acceder la memoria convencional (los primeros 640 Kb), Windows puede utilizar toda la memoria del PC. Inclusive puede utilizar **más** de la que se tiene usando lo que se llama la memoria virtual que es en realidad el espacio libre en el disco duro. Si se tienen 4 Mbs de memoria en la PC y se necesita 6 Mb para correr un programa, puede utilizar parte de su disco duro de tal manera que la total de la memoria sean 6 Mbs.

Programas adicionales:

Como mencionado anteriormente, Windows incluye varias programas utiles, por ejemplo un programa de dibujo y un procesador de palabras.

Configuración automática:

Cambiar la configuración del sistema en Windows se hace en la mayoría de los casos sin la utilización del teclado. Si se desea cambiar el formato de la fecha, se utiliza el tablero de Control (uno de los programas que están incluidos con el Windows) y se efectúa un clic en la opción deseada por medio del ratón en lugar de pulsar comandos en el fichero CONFIG.SYS o en el fichero AUTOEXEC.BAT como es el caso con DOS.

Desventajas:

No se consigue todas estas ventajas sin algún sacrificio. Windows necesita un PC más poderoso que un PC corriendo DOS. Un disco duro más grande, más memoria, un mejor y más rápido

adaptador pantalla/pantalla y un CPU (procesador) más rápido se necesitan para correr Windows y los programas Windows. La mayoría de los programas Windows correrán más despacio que los programas DOS en razón del interfaz gráfica. Pero como los PCs son cada vez más rápidos y más y más programas Windows están disponibles, Windows se está convirtiendo más popular. Hoy día la mayoría de los PCs se venden con Windows instalado.

INSTALACION DEL SIGADE EN ARGENTINA

En la situación de la deuda argentina se advierten algunas señales de mejoramiento, en particular después de los acuerdos de reducción de la deuda del Plan Brady recientemente concertados. Además, una serie de privatizaciones han contribuido a un volumen considerable de rescates de la deuda. La economía también está mejorando, lo cual es una señal positiva para los acreedores internacionales, y Argentina ha estado tratando de aumentar su solvencia sobre todo porque tiene necesidad de un continuo acceso a los mercados internacionales de capital así como de nuevas medidas de alivio de la deuda. Actualmente, en momentos en que un mayor número de países deben obtener financiación tanto de instituciones financieras internacionales como de bancos comerciales, Argentina hace frente a una competencia más intensa en la carrera por conseguir nuevos fondos. Por esta razón, un mejoramiento en la gestión macroeconómica del país, en particular en la administración pública y en las prácticas dedicadas específicamente a la gestión de la deuda, tendrá importantes consecuencias en las percepciones de los prestamistas y, por consiguiente, facilitará la obtención de nuevos préstamos.

Las autoridades argentinas han dado un paso importante hacia el objetivo de fortalecer la capacidad de gestión de la deuda del país al promulgar la Ley financiera N° 24.156, por la cual se ha transferido el mandato de centralizar, registrar y controlar todas las transacciones relacionadas con la deuda externa del Banco Central al Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos. Con tal fin, se ha creado una nueva dependencia de registro en la Secretaría

financiera de dicho ministerio. Las autoridades han establecido y dado valor oficial a las directrices de procedimiento con las cuales actuará la dependencia de registro, teniendo en cuenta de cuestiones tales como el rápido intercambio de información entre todas las entidades interesadas en las transacciones relacionadas con la deuda pública.

Las autoridades argentinas han decidido instalar el SIGADE para fortalecer la dependencia recientemente creada y para mejorar en líneas generales las prácticas de gestión de la deuda que se aplican en el país. El Gobierno de la República Argentina ha proporcionado la financiación de este proyecto, que asciende a 535.5000 dólares. Además de las actividades de capacitación habituales en todos los proyectos del SIGADE, un Jefe de Asesoría Técnica estará basado en Buenos Aires durante un año a fin de asegurar la ejecución óptima de las actividades del proyecto y la plena utilización del SIGADE.

La ejecución del proyecto comenzó en octubre de 1993. El SIGADE se instaló en la dependencia de registro y formación de personal y la carga de los datos sobre la deuda comenzaron inmediatamente. La informatización de los datos de la deuda significa que la dependencia de registro podrá presentar informes precisos y actualizados sobre la situación de la deuda externa del país a otros departamentos del Gobierno y facilitará en gran medida la tarea de proyectar las futuras necesidades del servicio de la deuda. El proyecto está compuesto de dos fases: la primera fase permitirá proporcionar una capacitación adecuada a los usuarios del SIGADE y a los administradores de la

deuda en todos los aspectos del sistema y en la carga de la base de datos de la deuda. Además, se utilizará la información del SIGADE como insumo para otros sistemas de la administración pública utilizados para la contabilidad, la preparación del presupuesto y la balanza de pagos. Esta fase también entraña la transición a partir de la versión SIGADE 4.1Plus al nuevo sistema diseñado en Oracle. La fase siguiente comprenderá actividades posteriores tales como la expansión de la base de datos para incluir la deuda privada y no garantizada, así como la utilización en común de la base de datos con instituciones interesadas tales como el Banco Central. También se establecerá una vinculación automática entre el SIGADE y otros sistemas de la administración pública.

TRES NUEVOS PROYECTOS NACIONALES

Actualmente, el Programa SIGADE tiene alrededor de diez proyectos en preparación. Esto indica la fuerte demanda para los servicios SIGADE. Pero, el tiempo entre los contactos iniciales con el gobierno y el comienzo de las actividades del proyecto puede ser muy largo. La razón principal de ello son las dificultades en obtener los fondos necesarios. Durante los últimos seis meses el Programa SIGADE ha firmado tres nuevos proyectos nacionales. Como usted sabe, para poder iniciar actividades en un país, se debe disponer de fondos para el equipo, la capacitación y la asesoría en el uso del sistema, así como para otras actividades encaminadas a mejorar la gestión eficaz de la deuda externa del país. En el pasado, el PNUD ha sido el mayor proveedor de tales fondos. Debido a las restricciones de recursos de esta organización, cada vez es más necesario buscar otras fuentes de financiamiento. En algunos casos, los gobiernos pagan los servicios prestados. De los tres nuevos proyectos, dos están financiados por los gobiernos (Irán y Argentina), y uno por el PNUD (Líbano). Está a punto de firmarse un nuevo proyecto para Rumania, que estará financiado por la Donación Japonesa administrada por el Banco Mundial.

EL SIGADE EN EL BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

Gerardo Ulloa, Subdirector del Departamento de Finanzas Internacionales, describe aquí los pasos que se han tomado en su país durante los últimos diez años para mejorar la gestión de la deuda.

Como es sabido, el propósito fundamental del endeudamiento externo en los países en desarrollo está orientado a buscar el crecimiento de sus economías, con miras a lograr su propio desarrollo. Muy pocos son los países que han logrado sacar buen provecho de los fondos recibidos por concepto de endeudamiento externo, que les ha permitido cambiar su "estatus" de país en desarrollo a país desarrollado. Los que han conseguido pasar la línea, lo han hecho combinando otros factores de la economía adicionales a la deuda externa, como por ejemplo la inversión directa interna y externa, el uso adecuado de la tecnología y el incremento del comercio exterior buscando nuevos mercados y produciendo productos no tradicionales; por supuesto que para ello han necesitado cambiar una serie de patrones arraigados profundamente en la sociedad de cada país y para alcanzar esto han requerido de la intervención de gobiernos con mano fuerte, pagando por lo consiguiente algún tipo de costo social.

Cuando la crisis de la deuda externa se declaró en Costa Rica, surgió un problema adicional que consistió en la falta de información buena y oportuna sobre el endeudamiento externo del sector público. Hasta el año 1982, cuando se iniciaron las negociaciones para refinanciar la deuda externa del sector público costarricense con la Banca Comercial Internacional, se había dejado a las instituciones públicas la labor de llevar la cuenta de su endeudamiento externo en sus propios registros contables; sin embargo, quedó al descubierto la necesidad de contar con registros adecuados y centralizar la información para evitar que los negociadores quedaran en una posición de desventaja frente a los acreedores, quienes podían incluir en sus facturas montos incontrolables en los deficientes registros que llevaron nuestras instituciones.

Las cifras de la deuda externa las compilaba la Sección de Balanzas de Pagos del Banco Central. El Ministerio de Planificación y el Ministerio de Hacienda también hacían lo propio por llevar alguna estadística a nivel nacional, lo que no pudieron continuar haciendo al aumentar el grado de complejidad de la deuda producto de las refinanciaciones. Sintiendo la urgente necesidad de

contar con cifras claras, el Banco Central centralizó la recopilación de información sobre la deuda externa de todo el sector público costarricense, creando una unidad de registro y control e iniciando inmediatamente un duro caminar en busca de un sistema computarizado que le permitiera crear una base o banco de datos con información adecuada.

El Banco Central inició un proceso de conciliación de cifras entre los acreedores y los deudores con la asistencia de un grupo de consultores internacionales. Con los datos obtenidos se elaboró un programa para trabajar en una minicomputadora Hewlett Packard, cuya capacidad era muy limitada por lo que se optó por la elaboración de un sistema a la medida para utilizar en la computadora principal de la institución, marca Burroughs. Como no se lograron resultados satisfactorios, se trató de adoptar un sistema que estaba siendo elaborado por la UNCTAD para usar en microcomputadoras, pero no fue posible debido a que se encontraba en sus primeras etapas de vida y presentaba algunas deficiencias en aspectos muy básicos. También se trató de adoptar el sistema del Banco Mundial, pero corrió la misma suerte por motivos similares. Se decidió entonces continuar los intentos de elaborar un sistema propio a la medida, con personal y equipo de la misma entidad.

Entre tanto, se firmaron los convenios de reestructuración de la deuda pública externa con gobiernos y agencias oficiales amparados al Club de París en 1983 y 1985. También se firmaron los convenios de refinanciación con la Banca Comercial Internacional en esos mismos años, así como la refinanciación de bonos y notas de tasa flotante en 1985. Estas obligaciones sumadas a las existentes con organismos multilaterales como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Centroamericano de Integración Económica, y los créditos de proveedores, nos da una ligera idea de la complejidad de la deuda externa en estos años.

Conforme la deuda externa se fue convirtiendo en un tema de actualidad cada vez más complejo en cuanto a su estructura y administración, fueron aumentando los usuarios de la información tanto locales como internacionales. Acudían en busca de datos desde estudiantes de secundaria hasta funcionarios gubernamentales, y cada vez eran más los organismos internacionales que solicitaban estadísticas de la deuda externa; cada uno con su propio formato de acuerdo a sus necesidades propias de información. Ante esta situación y a sabiendas de que uno de los mayores problemas que afectan el registro de las obligaciones es la

carencia de un flujo de información continuo, para poder mantener una base de datos debidamente actualizada, las autoridades del Banco Central creyeron que regulando los trámites de gestión ayudarían a establecer el control necesario para lograr esa afluencia de datos. Es así como en abril de 1986 la junta directiva del instituto emisor aprobó el reglamento para el registro y control de la deuda externa de las instituciones del sector público costarricense, el cual desde entonces regula las transacciones relacionadas con la deuda pública externa del país. Con la implementación del citado reglamento se mejoró el flujo de información proveniente de las instituciones, no obstante, esta medida no bastó para solucionar los problemas de información, los cuales han contribuido en parte para que en años anteriores no se haya podido llevar a cabo una buena gestión de la deuda externa.

El Banco Central se percató de que era necesario unir tres factores primordiales para lograr las metas propuestas en el reglamento: una adecuada legislación de endeudamiento externo, una adecuada estructura administrativa y un sistema computarizado. Los sistemas computarizados generalmente están orientados a brindar apoyo en las funciones contables y estadísticas, las cuales no debemos confundir. La función contable consiste en llevar un registro individual de las transacciones relacionadas con los pasivos externos de cada institución, lo que permite obtener reportes periódicos que reflejan la situación financiera de la entidad a una fecha dada. Mientras que la función estadística consiste en llevar el registro de las transacciones relacionadas con el endeudamiento externo de todas las instituciones del sector público, con el propósito de suministrar cifras agregadas en cualquier momento, las cuales se pueden agrupar en la forma en que se requiera. Las estadísticas de la deuda externa constituyen una variable más en el análisis de la economía del país y se utilizan para hacer proyecciones, para hacer presupuestos, para planificar la balanza de pagos, para hacer análisis de sensibilidad, para la elaboración de estrategias sobre el endeudamiento externo, para atender las obligaciones internas y externas de proporcionar información y en general, para cumplir con la gestión de la deuda externa.

En lo referente al sistema de registro de la deuda externa, como señalamos antes, el Banco Central había venido trabajando desde que se presentaron los problemas por la falta de información. El último intento consistió en desarrollar un sistema a la medida con recursos propios, pero al finalizar el año 1987 no se habían llenado las expectativas deseadas. El sistema no había satisfecho las

necesidades y se había vuelto obsoleto. Este fracaso se dió por varias causas, entre ellas dos son las más importantes: primero, por la fuga de personal especializado tanto de la rama de la informática como de la deuda externa, que se marchan en busca de mejores horizontes principalmente a la empresa privada. Esto se agrava con el hecho de que el mismo Banco Central carece de este tipo de expertos para prepararlos y reponerlos en corto tiempo y no se consiguen en el mercado laboral, de manera que hay que iniciar el proceso de preparación de personal, que no se logra en corto tiempo. La segunda causa fue la ambición desmedida de querer contar con un sistema casi perfecto, debido básicamente a la falta de madurez y experiencia en este campo.

Dadas las circunstancias, el Banco Central desistió en sus intentos por desarrollar internamente su propio sistema computarizado para el registro de la deuda pública externa y optó por sacar a concurso en dos oportunidades el desarrollo de un nuevo sistema. Participaron varias empresas privadas especialistas en el campo de la computación y algunas también en el campo contable y financiero. Sin embargo, en ambas ocasiones se constató que ninguna empresa participante entendía claramente lo que se estaba solicitando. Esto ocurrió posiblemente por la falta de conocimientos en el campo de la deuda externa. En 1989 el Banco Central se interesó nuevamente por el "Paquete" elaborado por la UNCTAD, denominado Sistema Informatizado de Gestión y Análisis de Deuda Externa (SIGADE), el cual para esa época había sido mejorado notablemente. Efectivamente, en septiembre de ese año, se puso en marcha el "Proyecto SIGADE" con el propósito de instalar el mencionado sistema en el menor tiempo posible. La meta establecía que al finalizar el año 1990 se estuviera produciendo información confiable para todos los usuarios. Para ello se contó con un grupo de seis personas dedicadas a tiempo completo exclusivamente a las labores del proyecto, se adquirió un computador AT-386/33 con un disco duro de 133 megas y una impresora EPSON DFX-5000. Además, con la colaboración del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) se obtuvo el financiamiento para que el personal asignado al proyecto recibiera el entrenamiento apropiado en el manejo del sistema.

Los planes fueron completados en su debido tiempo y el sistema nos permitió registrar el último convenio de reestructuración de la deuda con la Banca Comercial Internacional, firmado el 21 de

mayo de 1990. Este paquete financiero, como se le ha denominado, produjo cambios importantes en cuanto a los términos de la refinanciación propiamente dichos, que incluyó la recompra de la deuda a un precio similar al que se cotizaba en los mercados internacionales en ese momento, variando también la composición de los pasivos externos del país. Ya que el principal y los intereses de los préstamos vencidos más las obligaciones pendientes a mediano y largo plazo que no participaron en la recompra, se liquidaron para registrar la emisión de cuatro series de bonos que difieren en cuanto a plazos y tasas de interés. Por otro lado, se registraron los nuevos créditos obtenidos de otro tipo de acreedores para realizar la recompra. El resultado de esta transacción en forma agregada, fue una disminución en el saldo de la deuda pública externa del país.

Por último, no basta con tener a disposición el mejor sistema de cómputo para realizar una buena gestión administrativa de la deuda externa del país. Se debe contar además con una adecuada estructura institucional y un marco jurídico o reglamentario muy sólido. De lo contrario, se tiene que seguir viviendo con las improvisaciones, con los problemas de celos institucionales y profesionales, con diferentes fuentes de información, etc.; todo ello se presta para crear confusiones, que a su vez generan desconfianza y ésta no es una buena aliada en el momento de las negociaciones y de las decisiones finales.



Reseña bibliográfica: Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 1993 de la UNCTAD

En septiembre de 1993 apareció el Informe sobre el Comercio y el Desarrollo que publica anualmente la UNCTAD, en el cual se pone de relieve que la crisis de la deuda persiste en más de 60 países. Las características de la crisis han cambiado desde comienzos del decenio de 1980. Actualmente los principales problemas son las deudas con los gobiernos y las instituciones financieras internacionales. Los países más afectados son los del Africa subsahariana y algunos países de renta media del antiguo bloque de Europa oriental. En cambio, la solvencia de varios de los más importantes países deudores latinoamericanos ha mejorado de manera considerable.

NECESIDAD DE MEJORAR LAS CONDICIONES DEL CLUB DE PARÍS

El Club de París se estableció a fines del decenio de 1950 para tratar los problemas de liquidez de algunos países, sobre todo latinoamericanos. Su mandato consiste sobre todo en reescalonar la deuda bilateral oficial, acordando reducciones de la deuda y del servicio de la deuda a países de renta baja. Aunque las condiciones han mejorado a lo largo de los años, en el Informe se cree que es preciso mejorar todavía más los criterios de admisibilidad, que deben ampliarse a fin de incluir a todos los países fuertemente endeudados que reciben créditos de la AIF (Asociación Internacional de Fomento) aunque tomen prestado dinero en las condiciones del mercado del Banco Mundial. El Club de París también debe tratar las necesidades de los países de renta media. Más aún, en el Informe se insiste en la necesidad de que la reducción de la deuda se conceda de una sola vez, como en los acuerdos Brady, y no por etapas como es la práctica usual. Entre otras mejoras de los intentos de aliviar la carga de la deuda de los países en desarrollo figura la sugerencia de que las "condiciones de Trinidad" que se han propuesto se adopten como base de referencia, con mayores reducciones si hiciera falta. Los acreedores que no pertenecen al Club de París deberían considerar la posibilidad de aplicar medidas semejantes.

En lo que se refiere al reescalonamiento de la deuda multilateral, en el Informe sobre el Comercio y el Desarrollo se subraya la importancia de tratar esta cuestión, puesto que en los próximos años la mayor parte de la deuda será con las instituciones financieras internacionales. Unos 20 países ya se encuentran atrasados en sus pagos a esas instituciones y la situación se deteriorará aún más a

menos que mejoren de manera considerable las perspectivas de exportación y las transferencias globales netas. Con tal objeto, en el Informe se propone una adecuada reposición de los recursos de las ventanillas de créditos blandos de esas instituciones, recurriendo a nuevas fuentes de fondos como los DEG y las asignaciones del FMI a fin de no reducir la ayuda bilateral.

Hasta ahora siete países han concertado acuerdos Brady que comprenden reducciones de la deuda y del servicio de la deuda con la banca comercial. En el Informe se señala que el plan Brady, al servir de base para liquidar deudas de forma ordenada, ha contribuido a impulsar la mejora de la solvencia iniciada por las reformas económicas interiores. Pero también se critica a los acuerdos Brady en la medida en que por sí solos no son lo bastante generosos para aumentar la confianza de los inversionistas. Otros factores, tales como el arbitraje de los tipos de interés, han desempeñado un papel importante en el fortalecimiento de esta confianza. Además, se dice en el Informe que, en muchos casos, los costos inmediatos elevados para los países deudores han superado las economías directas de efectivo a corto y a mediano plazo. Se propone acelerar la reducción de las deudas comerciales mediante la intervención de los gobiernos, que pueden usar de su persuasión moral sobre los bancos para que estos acuerden la reducción de la deuda; también sería útil que los gobiernos mejorasen sus disposiciones reglamentarias y tributarias.

En el Informe sobre el Comercio y el Desarrollo se analiza también la situación de la deuda en Rusia y se recomienda para dicho país un programa de alivio de la deuda a mediano plazo que va más allá de la política tradicional de control estricto del Club de París. Más de la mitad de la deuda de ese país, que asciende a 78.000 millones de dólares, es con acreedores bilaterales oficiales y se han acumulado grandes atrasos tanto con los acreedores oficiales como con los acreedores privados.

ALIVIO DE LA DEUDA A MEDIANO PLAZO PARA RUSIA

Es inevitable un nuevo reescalonamiento de la deuda, que debe llevarse a cabo de tal manera que facilite el período de transición que atraviesa el país en vez de hacerlo más difícil y prolongado. Con tal objeto el reescalonamiento de la deuda debe estar acompañado de nueva financiación

externa a fin de aplicar las necesarias reformas estructurales que permitirán restaurar la solvencia y el crecimiento sostenido del país. Debido a que la deuda de Rusia se ha convertido en un importante problema para la comunidad internacional, en el Informe se recomienda que los acuerdos del Club de París abarquen toda la deuda acumulada así como el servicio de la deuda que vence cada año, que se establezca coordinación entre los distintos grupos de acreedores con el fin de evitar retrasos en la entrega de la cantidad suficiente de alivio de la deuda y garantizar que la carga se reparta equitativamente entre los acreedores oficiales y los privados.

El Informe sobre el comercio y el desarrollo, 1993 puede obtenerse en las librerías y distribuidores de todo el mundo. Consulte a su librería o escriba a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Dirigir la correspondencia a:

Boletín SIGADE,
E10055,
UNCTAD,
Palais des Nations,
CH-1211 Ginebra 10,
Suiza

Tel: (41 22) 917 5924
Fax: (41 22) 907 0045

El Boletín SIGADE, que se publica dos veces al año en español, francés e inglés para información del público, no constituye un documento oficial. Aunque el material publicado se puede citar o reproducir sin restricciones, se pide que se mencione su procedencia. Para recibir gratuitamente este Boletín dirijase a la dirección que figura aquí. New Vision Technologies Inc. es titular de los derechos de autor de todas las imágenes de Presentation Task Force empleadas en el Boletín.

ANUNCIO DE VACANTE

Jefe de la Asesoría Técnica (CTO) en Gestión de la Deuda

Los Gobiernos de 10 países de Africa oriental y meridional están fortaleciendo su capacidad de gestionar su deuda externa y han creado recientemente la Iniciativa de fortalecimiento de la capacidad regional de gestión de la deuda y las reservas de los países de Africa meridional y oriental (ESAIIDARM). Con el apoyo de varios donantes, se prestarán servicios de capacitación y asesoramiento por intermedio de una secretaría asignada al Banco de la Reserva de Zimbabwe. Durante los últimos diez años la UNCTAD ha venido prestando servicios de cooperación técnica en gestión de la deuda a los países en desarrollo, sobre todo mediante el apoyo a la instalación y el funcionamiento de su Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda (SIGADE), sistema informatizado de gestión de la deuda. ESAIDARM ha pedido que se le preste asistencia en este campo por intermedio de un Jefe de la Asesoría Técnica que estará basado en Harare, Zimbabwe, durante dos años empezando alrededor del 1º de abril de 1994.

Entre las principales funciones del Jefe de la Asesoría Técnica figurarán las siguientes:

- ofrecer capacitación y asesoramiento en la utilización del SIGADE a países de la región;
- prestar asistencia a los gobiernos en el establecimiento de corrientes apropiadas de información para la reunión y difusión de datos, así como en el mantenimiento de una base de datos precisa sobre la deuda externa;
- colaborar con los gobiernos en el mejoramiento de su capacidad de gestión de la deuda, en particular prestando asistencia en relación con cuestiones institucionales y organizacionales.

El Jefe de la Asesoría Técnica recibirá la formación y el apoyo necesarios del equipo central del SIGADE en Ginebra y se espera que adquiera un conocimiento a fondo del SIGADE. El Jefe de la Asesoría Técnica debe tener un título en administración económica o comercial y por lo menos cinco años de experiencia en la gestión de la deuda externa. También se requiere experiencia en el uso de microordenadores y bases de datos así como experiencia o capacidad en materia de formación. Una experiencia previa en el sistema SIGADE se considerará como ventaja determinante. Se requiere un excelente nivel de inglés.

La remuneración será comparable a la que perciben otros Jefes de Asesoría Técnica contratados en el servicio internacional, con todos los beneficios del caso. La remuneración exacta se determinará según la capacidad y la experiencia. Las solicitudes pueden enviarse por correo o por fax, junto con un curriculum vitae, los certificados pertinentes y los nombres de tres personas que puedan proporcionar referencias, antes del 1 de marzo de 1994 a:

Chief of Personnel
UNCTAD
Palais des Nations
8-14, Avenue de la Paix
1211 Geneva 10
Switzerland

No. fax (41 22) 907 00 45
No. tel (41 22) 907 58 52